

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 28 (1974)

**Heft:** 12: Bauplanung gegenwärtig und zukünftig = Planification des constructions aujourd'hui et demain = Construction planning now and in the future

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

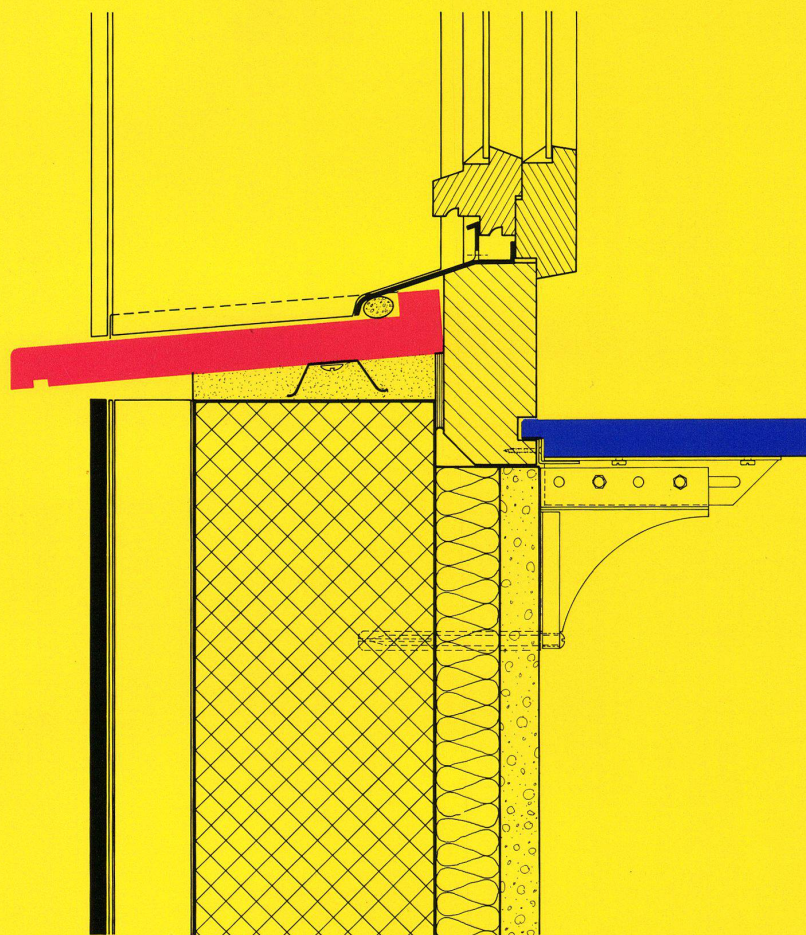
**Fensterbänke**  
**Tablettes extérieures**

**Fenstersimse**  
**Tablettes intérieures**

*rasch versetzt und preisgünstig*

*avantageuses  
et posées rapidement*

**Eternit®**

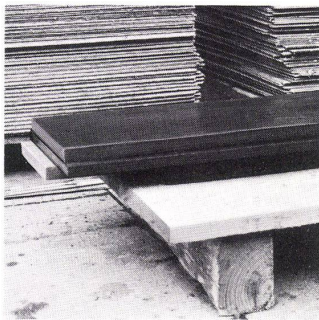


Breiten bis  
Largeurs jusqu'à 1200 mm

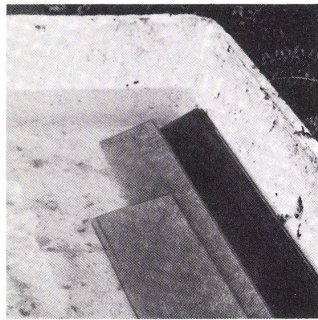
Standard-Breiten  
Largeurs standard 150 mm 175 mm 200 mm 225 mm 250 mm 300 mm

Längen bis  
Longueurs jusqu'à 3000 mm

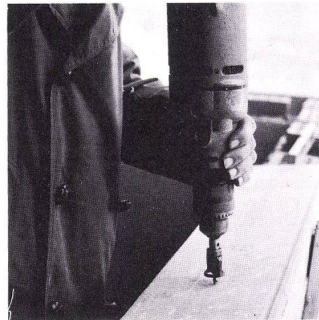




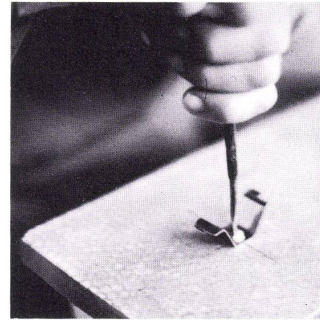
**1** Lagern  
Entreposer



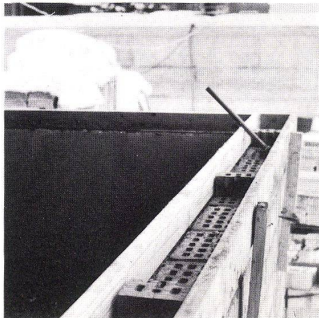
**2** Nässen  
Mouiller



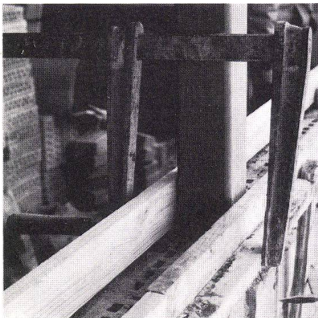
**3** Löcher bohren  
Perforer



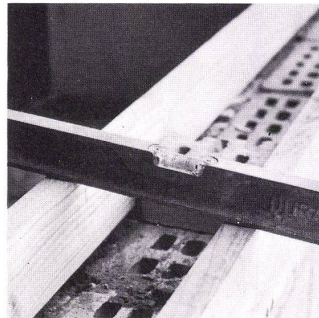
**4** Ankerblech anschrauben  
Visser la tôle d'ancrage



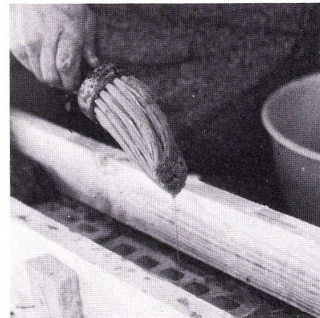
**5** Einschalen  
Coffrer



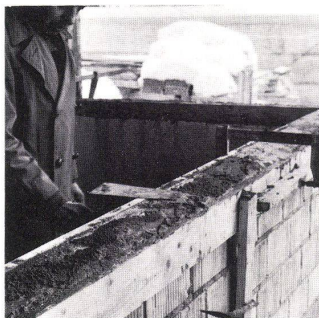
**6** Richtlatten sichern  
Assurer les lattes



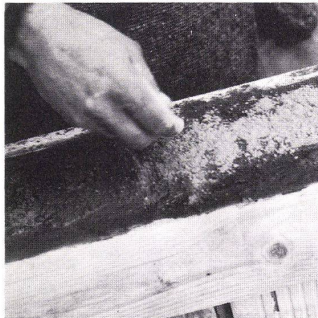
**7** Gefälle (aussen)  
Inclinaison (extérieur)



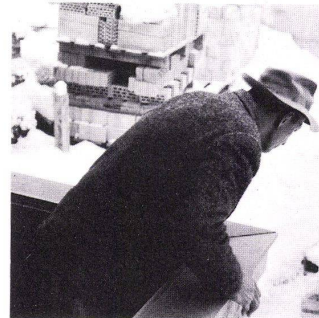
**8** Unterlage nässen  
Mouiller l'assise



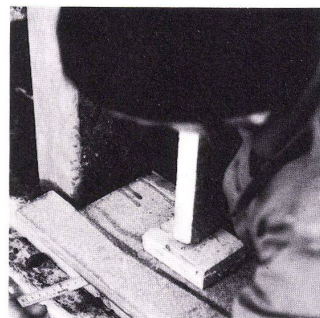
**9** Zementmörtel einfüllen  
Remplir de mortier



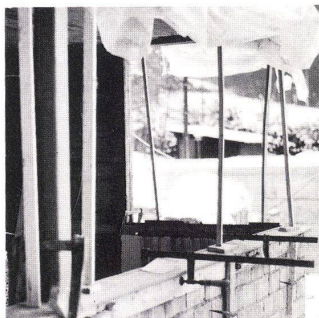
**10** Zement streuen  
Saupoudrer de ciment



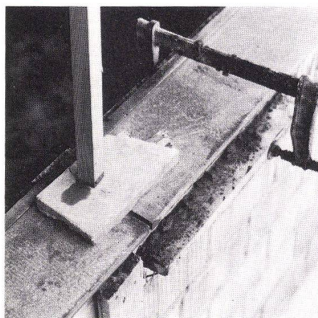
**11** Einpassen  
Ajuster



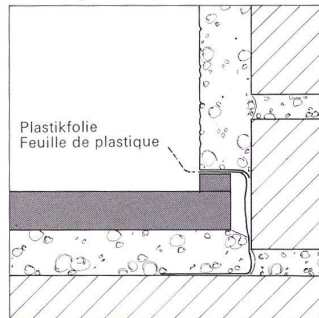
**12** Ausrichten  
Aligner



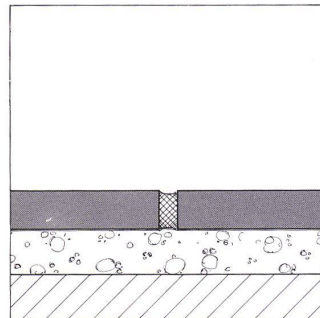
**13** Verspriessen  
Etayer



**14** Stossstellen  
Impact du joint



**15** Seitlicher Anschluss  
Raccord latéral



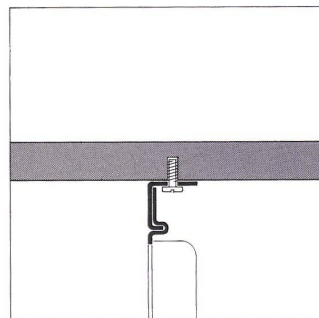
**16** Zwischenfugen mit Kitt  
Joints avec mastic

Bitte senden Sie uns den Katalog 5.01.1 Fensterbänke  
Veuillez envoyer le catalogue 5.01.1 Tablettes de fenêtre

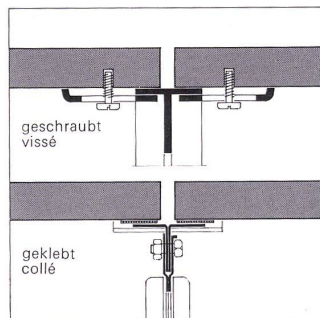
Adresse \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Eternit®**

8867 Niederurnen 058 23 11 11  
1530 Payerne 037 61 11 71



**17** Anschrauben oder kleben  
Visser ou coller



**18** Stossstellen  
Impact du joint



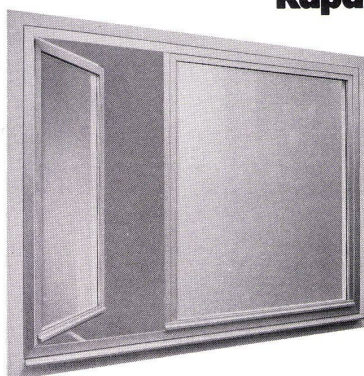
Die Geilinger-Gruppe:  
Vier Unternehmen,  
die sich mit Metallbau,  
Stahlbau und Feinmetall-  
bau beschäftigen.  
Hier ein Produkt der  
Firma Geilinger AG,  
Metallbau, Winterthur.

## Das Holz-Metall-Fenster: Nicht teurer als das Holz-Fenster?

Auf den ersten Blick nimmt sich das Holz-Metall-Fenster neben dem traditionellen Holz-Fenster vergleichsweise teuer aus. Kalkuliert man aber den beim Holz-Fenster notwendigen 1. Anstrich (und die nach 5 bis 10 Jahren notwendige Erneuerung dieses Anstriches) ein, setzt man dann noch die beim Holz-Metall-Fenster günstigen Anschlagverhältnisse in Rechnung, so steht das wartungsfreie und wertbeständige Holz-Metall-Fenster mit einem Male plötzlich sehr viel besser da.

Wir meinen: Wem es mit dem wirtschaftlichen Bauen wirklich ernst ist, wird sich die Sache mit dem vielseitigen Holz-Metall-Fenster überlegen.

### Kapazität, mit der man rechnen kann.



Die wichtigsten Vorzüge in

Stichworten:

- geschweisste Metall-Rahmen
- imprägnierte Holzteile
- kräftige Beschläge

G 72.116

Weitere Informationen: Siehe  
die Schweiz. Bau-Dokumentation unter  
(31) 111-748 sowie unseren ausführ-  
lichen Spezial-Prospekt.

# GEILINGER

GEILINGER AG, METALLBAU, 8401 WINTERTHUR  
052 84 61 61

Egger

Wer genau prüft, wählt

## Klafs-Sauna Solarium Sportgeräte



Auch Sie finden bei Klafs Ihre Ideal-Sauna.

Klafs ist Ihr erfahrener Partner für die Sauna zuhause, im Hotel  
und für öffentliche Bäder.

Wir beraten Sie kostenlos in allen Saunafragen.

Das Klafs Solarium 8600 für Ganzkörperbestrahlung schenkt Gesundheit  
und Lebensfreude.

Für die aktive körperliche Betätigung bieten wir ein ausgewogenes  
Sportgeräteprogramm.

Wenn Sie genau wissen wollen, was Klafs für Sie und Ihre Gesundheit  
tun kann - dann fordern Sie den 68-seitigen Klafs-Farbkatalog an.

Klafs erstellt in Dow Chemical SA, Horgen, die Saunaaanlage

# Klafs-Saunabau AG

Gubelweg 17/3 · 6300 Zug · Telefon 042 / 2145 50

## Toscana



Seit Jahren vermitteln wir in der Toscana  
Bauernhöfe, Villen, interessante Grundstücke  
usw.

Zwei Beispiele:

**kleines Haus in mittelalterlichem Dorf,  
3 Zimmer, grosser Keller (Gewölbe),  
Wasser und Strom, 30 km vom Meer,  
Fr. 22500.-**

**Bauerngut, 36 ha Oliven, Wein,  
Getreide, Wald, Wohngebäude  
und separater Stall, 35 km vom Meer,  
Fr. 90000.-**

Liegenschaften sind Vertrauenssache -  
verlangen Sie unseren Farbprospekt mit  
der Verkaufsliste  
**auch France-Sud, Burgund, Gascogne,  
Dordogne oder Ibiza**

7 Jahre Vertrauen:  
**P. Aebersold, A. Digeni**  
internationale Immobilien-Agentur,  
Walchestrass 17, CH - 8023 Zürich  
Telefon 01 28 95 05